

## Türkçe konuşan vatandaşlarımız için Genel Bilgiler

Danışma ve Acil Hizmet

Belediye Hizmetleri

Çocuklar, Gençler, Aileler ve Yaşlılar

Kiliseler ve Dini Kuruluşlar

Rottendorf da Cemiyetler ve diğer önemli  
Organizasyonlar

Rottendorf da Serbest Oyun Sahaları ve  
Çocuk Bahçeleri

# Danışma ve Acil Hizmet

## Acil Yardımlar

Polis Tel. 110  
İtfaiye Tel. 112  
Acil Tel. 19222

## Arıza Servisleri

Gaz Tel. 0931-275588  
Su Tel. 0171-3380378  
Elektrik Tel. 0931-361231

## Sağlık Hizmetleri

### Rottendorf da Doktorlar

Muayenehane  
Dr. Kistler/ Dr. Schwengber (Dahiliye)  
Dürerstraße 3 Tel. 09302 1500

Dr. Laub (Ev Doktoru)  
Hofstraße 1 Tel. 09302 2222

Dr. Legat (Ev Doktoru)  
Edekastraße 1 Tel. 09302 3096149

### Rottendorf da Diş Hekimler

Muayenehane  
Dr. N. und R. Elias  
Hofstraße 1 Tel. 09302 2110

R. Riffel  
Würzburger Straße 16 a Tel. 09302 3323

### Rottendorf da Veteriner

R. Herzel  
Kirchstraße 5 Tel. 09302 1239

### Eczaneler

Dürer-Apotheke  
Dürerstraße 2 Tel. 09302 90920

St.-Vitus-Apotheke  
Hofstraße 1 Tel. 09302 2263

## Bakici Servisi (Evde)

Caritas- Sozialstation  
St. Norbert  
Mainaustraße 45 a  
97082 Würzburg  
Tel. 0931 4522865

Johanniter  
Gezici sosyal yardım  
servisi  
Waltherstraße 6  
97074 Würzburg  
Tel. 0931 19214

Bayerisches  
Rotes Kreuz  
-Gezici yemek servisi-  
Frau Zenns  
Tel. 09331 222210

## Belediye Hizmetleri

### İletişim Merkezi

Telefon 09302 9090-0  
Telefax 09302 9090-30  
Internet [www.rottendorf.eu](http://www.rottendorf.eu)  
Mail [sekretariat@rottendorf.eu](mailto:sekretariat@rottendorf.eu)

### Açılış saatleri

Pazte.- Çarş.: 08.00 – 15.30 Uhr  
Perş.: 08.00 – 18.00 Uhr  
Cum.: 08.00 – 12.00 Uhr

1. Belediye Başkanı: Herr Fuchs Tel. 09302 9090-24 Oda: 9  
Mail: [rainer.fuchs@rottendorf.eu](mailto:rainer.fuchs@rottendorf.eu)

İdare: Herr Ditzel Tel. 09302 9090-22 Oda: 7  
Mail: [herbert.ditzel@rottendorf.eu](mailto:herbert.ditzel@rottendorf.eu)

### Sekreterlik (Belediye Başkanına müracaat)

Frau Sattler Tel. 09302 9090-23 Oda: 8  
Frau Töper Tel. 09302 9090-23 Oda: 8  
Mail: [sekretariat@rottendorf.eu](mailto:sekretariat@rottendorf.eu)

### Vatandaşlık Hizmetleri (Danışma, Evlenme, Nüfus, İkametgah, Sosyal yardım)

Yabancılar Danışmanı: Frau Bauer Tel. 09302 9090-17 Oda: 4  
Mail: [rosi.bauer@rottendorf.eu](mailto:rosi.bauer@rottendorf.eu)

Hukuk işleri ve Nikah Memuru  
Frau Kowollik Tel. 09302 9090-9 Oda: 4  
Mail: [stefanie.kowollik@rottendorf.eu](mailto:stefanie.kowollik@rottendorf.eu)  
Frau Weiß Tel. 09302 9090-18 Oda: 4  
Mail: [cordula.weiss@rottendorf.eu](mailto:cordula.weiss@rottendorf.eu)

### İmar İşleri (İmar müsadese, Trafik Kuralları, Tabiatı ve çevreyi koruma)

Herr Zahn Tel. 09302 9090-20 Oda: 6  
Mail: [gerhard.zahn@rottendorf.eu](mailto:gerhard.zahn@rottendorf.eu)

### Asayiş ve Güvenlik (Çevreyi koruma, Salon Planlaması)

Herr Schmitt Tel. 09302 9090-21 Oda: 10  
Mail: [roland.schmitt@rottendorf.eu](mailto:roland.schmitt@rottendorf.eu)

### Kasa (Ödemeler ve vergiler, Köpek vergisi)

Herr Leim Tel. 09302 9090-16 Oda: 3  
Mail: [thomas.leim@rottendorf.eu](mailto:thomas.leim@rottendorf.eu)

### İmar ve Çevre Düzenleme

Herr Schuler Tel. 09302 980712 Bauhof  
Mail: [bauhof@rottendorf.eu](mailto:bauhof@rottendorf.eu)

# Çocuklar, Gençler, Aileler ve Yaşlılar için Tesisler ve Etkinlikler

## **Rottendorf da Çocuklar ve Gençler için Tesisler ve Etkinlikler**

### **İlk Okul**

Schulstraße 2

Tel. 09302 99995

Mail: [sekretariat@volksschule-rottendorf.de](mailto:sekretariat@volksschule-rottendorf.de)

### **Müzik Okulu (Müzik ve Müzik Aletleri Eğitimi)**

Hauptstraße 9

Tel. 09302 909025

Mail: [musikschule@rottendorf.eu](mailto:musikschule@rottendorf.eu)

### **Çocuk Yuvası „Am Bremig“ (Kreşli)**

Am Bremig 2

Tel. 09302 2498

### **Çocuk Yuvası „Am Marienheim“**

Röntgenstraße 9

Tel. 09302 1637

### **Çocuk Buluşma Merkezi (7-11 Yas arası)**

Würzburger Straße 5

Tel. 09302 99993

(Açılış saatleri Pzts., Çarş. ve Cum. 17.00-20.00 arası)

Ücret alınmaz.

### **Kreş (Küçük Çocuklara Yardımlaşma Gurubu)**

Würzburger Straße 5 (Rückseite)

Tel. 09302 989630

Ücret alınmaz.

### **Gençlik Merkezi ( 12 Yaş üzeri)**

Würzburger Straße 5

Tel. 09302 99993

(Açılış saatleri Pzts., Çarş. ve Cum. 17.00-20.00 arası)

Ücret alınmaz.

### **Maceralı Oyun Alanı (Yaz Tatilinin ilk iki Haftası)**

Kayıtlar: Gemeinde Rottendorf Am Rathaus 4

Bilgiler: Belediye Dergisinde

### **Çocuk Bahçeleri**

Mahalli plana bakınız. (8 ile 14 yaş arası çocuklar için) toplam 10 değişik Çocuk Bahçesi vardır. Buna ek olarak Eski Mezarlıkta ki Park sahası, belirli zamanlarda okul spor sahası ve köyün güney batısındaki yeşil alanlar Rottendorf çocukları tarafından kullanılır.

### **Paten Sahası**

Grasholz da (Mahalli plana bakınız)

**Rottendorf da Aileler ve yalnız yaşıyanlar için Tesisler ve Etkinlikler**

**Halk Okulu ( Yabancı dil Eğitimi)**

Büro: Frau Kowollik

Tel. 09302 9090-9

Am Rathaus 4

Mail: [stefanie.kowollik@rottendorf.eu](mailto:stefanie.kowollik@rottendorf.eu)

**Müzik Okulu (Müzik ve Müzik Aletleri Eğitimi)**

Hauptstraße 9

Tel. 09302 909025

Mail: [musikschule@rottendorf.eu](mailto:musikschule@rottendorf.eu)

**Yalnız çocuk eğitenler buluşma yeri ( yalnız çocuk eğitenler arasında fikir alışverişi)**

Frau Döppler

Tel. 09302 4173

Friedhofstraße 19

**Kütüphane (Çocuklar, Gençler ve Yaşlılar için)**

Açılış Saatleri: Pzts. 15.00-17.30 arası. Çarş. 15.00-18.30 arası.

Mahalli plana bakınız (Marienheim da).

**Rottendorf da Yaşlılar için Tesisler ve Etkinlikler**

**Yaşlılar Buluşma Merkezi**

Yaşlıların fikir, bilgi alışverişi, sohbet ve gelişimi.

İdare: Herr Geiger.

Estenfelder Straße 1

Tel. 09302 99205

Mail: [sbs@caritas-wuerzburg.org](mailto:sbs@caritas-wuerzburg.org)

**Yaşlılar Evi**

Bakımlı İkametgah, Bakım Merkezi (Günlük, Geçici ve Dışarıdan bakım Servisi)

İdare: Frau Schenk.

Am Dreschplatz

Tel. 09302 98780

**Halk Okulu ( Yabancı dil Eğitimi)**

Büro: Frau Kowollik

Tel. 09302 9090-9

Am Rathaus 4

Mail: [stefanie.kowollik@rottendorf.eu](mailto:stefanie.kowollik@rottendorf.eu)

**Müzik Okulu (Müzik ve Müzik Aletleri Eğitimi)**

Hauptstraße 9

Tel. 09302 909025

Mail: [musikschule@rottendorf.eu](mailto:musikschule@rottendorf.eu)

**Alışveriş Servisi**

Haftada bir Rottendorf da ücretsiz yaşlılar ve özürllüer için Otobüs Servisi. Duraklar işaretlidir.

## **Belediye Etkinlikleri**

### **Yeniil Kutlamasi**

Her Ocak ayinin 3. Pazari, EN-Halle de. Vatandaşların gönüllü olarak tanışması, buluşması, ödül dağıtımı. Giriş ücretsizdir.

### **Kültür Gecesi**

Her Mart ayinin ilk Cumartesi günü EN-Halle de Rottendorf Cemiyetlerinin ve gurupların düzenlediği kültürel faaliyetler (müzik,şarki, folkler, müsamere gibi.) Giriş ücretsizdir.

### **Halk Toplantisi**

Her Mart ayi sonu Cuma günü EN-Halle de yapılır. Belediye Başkanı, Belediye meclisinin ve Belediyenin faaliyetleri hakkında halki bilgilendirir. Giriş ücretsizdir.

### **Yaşlılar Toplantisi**

Her Mayıs ayi sonunda bir akşam üzeri EN-Halle de 60 yaşı üzeri vatandaşlar için düzenlenir. Atraktif ve çeşitli programlar yanında kahve ve pasta sunulur. Giriş ücretsizdir.

### **Şehit ve Ölülerini Anma Günü**

Kiliselere sabah dua edilir, sonra şehitlikte saygı duruşu yapılır. Akşam kültürel etkinlikler düzenlenir.

### **Köy Festivali**

Her üç yılda bir Temmuz ayinin son haftasında yapılır.(gelecek festival 2009 da) Bu festivalde Rottendorf daki dernekler, cemiyetler kültürel faaliyetleri ile restoranlar yemekleriyle o günü şenlendirir.

Ayrıntili bilgileri Belediye Dergisinden veya Basından öğrenebilirsiniz.

## **Gerekli Bilgiler**

### **Bankalar**

#### **Postbank**

Kirchstraße 4 a  
97228 Rottendorf

Tel. 09302 980916

#### **Sparkasse Mainfranken-Würzburg**

Hofstraße 1  
97228 Rottendorf

Tel. 09302 98005-0

#### **Volksbank-Raiffeisenbank Würzburg eG**

Würzburger Straße 27 a  
97228 Rottendorf

Tel. 09302 98008-0

### **Postahane**

#### **Postagentur**

Kirchstraße 4 a  
97228 Rottendorf

Tel. 09302 980916

### **Rottendorf da Alışveriş Merkezleri**

- 2 Market
- 1 Drogeri
- 2 Kasap
- 3 Firinci
- 2 Gazete ve Meczua Bayii
- 1 Okul malzemeleri

**Diğer Bilgiler Belediye Dergisinde.**

### **Rottendorf da Sihat ve Vücut Bakimi**

- Güzellik Salonu ve Wellness
- Ayak Bakimi
- Berber
- Jimnastik ve Masajlar

**Diğer Bilgiler Belediye Dergisinde.**

# Kiliseler ve Dini Kuruluşlar

## **Kiliseler ve Dini Tesisler**

### **Katolik Kiliseler Birliđi St.Vitus (Rottendorf)**

Pfarrer Gerhard Weber  
Kirchstraße 2

Tel. 09302 98999-0

Büro

Kirchstraße 2

Tel. 09302 98999-0

Mail: [pfarrei.rottendorf@bistum-wuerzburg.de](mailto:pfarrei.rottendorf@bistum-wuerzburg.de)

Internet: [www.rottendorf-stvitus.de](http://www.rottendorf-stvitus.de)

Informasyonlari Belediye Dergisinde görebilirsiniz.

### **Katolik Kiliseler Birliđi Rothof**

Pfarrer Gerhard Weber  
Kirchstraße 2

Tel. 09302 98999-0

Büro

Kirchstraße 2

Tel. 09302 98999-0

Mail: [pfarrei.rottendorf@bistum-wuerzburg.de](mailto:pfarrei.rottendorf@bistum-wuerzburg.de)

Informasyonlari Belediye Dergisinde görebilirsiniz.

### **Pax Christi Basisgruppe Rottendorf**

Barbara Häußler

Frankenstraße 2

Tel. 09302 3664

Mail: [sprecherin@paxchristi-wuerzburg.de](mailto:sprecherin@paxchristi-wuerzburg.de)

### **Bir Dünya Pazarı**

Kirchstraße 2

Informasyonlari Belediye Dergisinde ve basinda görebilirsiniz

### **Protestan Kiliseler Birliđi Friedenskirche (Rottendorf)**

Pfarrersehepaar Barbara und Martin Renger

Anemonenstraße 11

Tel. 09302 9816823

Mail:

Internet: [www.rottendorf-friedenskirche.de](http://www.rottendorf-friedenskirche.de)

Büro (Açiliş saatleri Çarşamba günü 10 ile 12 arası)

Jahnstraße 1

Tel. 09302 1591

Informasyonlari Belediye Dergisinde görebilirsiniz.

**Katolik kiliseler Birliđi**

**Ortodox Kilisesi**

**Rus Ortodox Kilisesi – Moskauer Patriarchat –**

**Zeller StraÙe 45**

**Tel. 0931 4173098**

**97082 Würzburg**

**Yunan Ortodox Kilisesi – Büro –**

**Kardinal-Döpfner-Platz 7**

**Tel. 0931 58761**

**97070 Würzburg**

**Islam Kültür Merkezi Würzburg**

**WredestraÙe 32**

**Tel. 0931 415869**

**97082 Würzburg**

**Israil Grubu**

**Valentin-Becker-StraÙe 11**

**Tel. 0931 40414-0**

**97072 Würzburg**

# Rottendorf da Cemiyetler ve diğer önemli Organizasyonlar

(seçme)

## **Rottendorf da Cemiyetler**

### **Aticilar Kulübü Rottendorf 1927**

1. Başkan  
Horst Englert  
In der Ebene 24  
97218 Gerbrunn  
Mail: [grundig-englert@t-online.de](mailto:grundig-englert@t-online.de)

Tel. 0931 708836

### **Kulüp Adresi:**

Schießhausstraße 16  
97228 Rottendorf

Tel. 09302 989665

Internet: [www.wuerzburg.de/kks-rottendorf/index.htm](http://www.wuerzburg.de/kks-rottendorf/index.htm)

**Disiplinler: Fişekli Tüfek, Tabanca, Küçük çaplı Tüfek, Ok Atma**

Antreman saatleri Internette görülür.  
Talepler Gençler ve Yetişkinlere.

### **Meyve-ve Bahçecilik Derneği**

1. Başkan  
Rudolf Geulich  
Rothof 19  
97228 Rottendorf  
Mail: [rudolf.geulich@ogv-rottendorf.de](mailto:rudolf.geulich@ogv-rottendorf.de)  
Internet: [www.ogv-rottendorf.de](http://www.ogv-rottendorf.de)

Tel. 09302 1204

Derneğin amacı , ağaçlandırma, bahçecilik işlerini yönlendirme, çevreyi korumak ve güzelleştirmektir.

**Aktiviteler: Ağaç budama kursları, Dia ve brans içeren konferanslar, bahçe aletlerinin kiranlanması, geziler, çocuk yuvalarına yardım.**  
Talepler Gençler ve Yetişkinlere.

### Rottendorf da Tenis Kulübü

1. Başkan

Folker Fehn

Am Seelein 25

97228 Rottendorf

Tel. 09302 1066

Mail: [info@rottendorfer-tc.de](mailto:info@rottendorfer-tc.de)

Internet: [www.rottendorfer-tc.de](http://www.rottendorfer-tc.de)

Tenis sahası ve Tenis evi Grasholz da.

Sahalar gençler, kadınlar, 40 yaşı üzeri kadınlara, erkeklere, 40, 50, 60 yaşı üzeri erkeklere açıktır. Küçük sahalarda vardır.

### Rottendorf da Spor Kulübü 1869

Başkan

Max Limmer

Anemonenstraße 33

97228 Rottendorf

Tel. 09302 1339

Mail: [vorstand@tsvrottendorf.de](mailto:vorstand@tsvrottendorf.de)

Internet: [www.tsv-rottendorf.de](http://www.tsv-rottendorf.de)

Kulüp Adresi

TSV 1869 Rottendorf e. V.

Jahnstraße 2

97228 Rottendorf

Aktiviteler: Badminton, Futbol, Bisiklet Topu, Karnaval Gurubu (RoKaGe), Satranç, Masa Topu, Jimnastik, Voleybal. Talepler Çocuklar, Gençler, Kadınlar, Erkekler ve Yaşlılar için.

## **Rottendorf da Organizasyonlar**

### **Bayerisches Rotes Kreuz (Hazirlik Rottendorf)**

**Başkan**

**Manfred Neuhöfer**

**Stadtpfad 14**

**97228 Rottendorf**

**Tel. 09302 2199**

**Mail: [kontakt@brk-rottendorf.de](mailto:kontakt@brk-rottendorf.de)**

**Internet: [www.brk-rottendorf.de](http://www.brk-rottendorf.de)**

**Görevler: Eğitim, kan verme, ilk yardım, afetlerden korunma, sosyal yardım, yaşlılara jimnastik, kıyafet toplama.**

**Bizimle çalışmayı arzu eden çocuklar, gençler, kadınlar, erkekler, yaşlılar için seviniriz.**

### **Rottendorf da Gönüllü İtfaiye**

**1. Başkan**

**Roland Schmitt**

**Bürgermeister-Albert-Straße 21**

**97228 Rottendorf**

**Tel. 09302 3223**

**Mail: [roland.schmitt@rottendorf.eu](mailto:roland.schmitt@rottendorf.eu)**

**Internet: [www.ff-rottendorf.de](http://www.ff-rottendorf.de)**

**Görevler: Yangın Söndürme, Teknik Yardımlar, Afetlerden korunma, Ekip Eğitimi, Etkinlikler.**

**Bizimle çalışmayı arzu eden çocuklar, gençler, kadınlar, erkekler için seviniriz.**

### **Rottendorf da Can Kurtarma**

**Bernhard Scheckenbach**

**Friedhofstraße 23**

**97228 Rottendorf**

**Tel. 09302 3156**

**Mail: [bernhards-touristikservice@t-online.de](mailto:bernhards-touristikservice@t-online.de)**

**Internet: [www.wasserwacht.de](http://www.wasserwacht.de)**

**Görevler: Can Kurtarma, Ekip Eğitimi, Gençlere yüzme ve Can Kurtarma Eğitimi, Tabiati ve Suları Koruma.**

**Bizimle çalışmayı arzu eden çocuklar, gençler, kadınlar, erkekler, yaşlılar için seviniriz.**

**Rottendorf da Partiler ve Parti Organizasyonlari**

**Bürgerliche Wahlgemeinschaft (BWG)**

**Başkan**

**Heiner Vogel**

**Bäckenluke 3**

**97228 Rottendorf**

**Tel. 09302 2465**

**Mail: [vogel.rottdendorf@web.de](mailto:vogel.rottdendorf@web.de)**

**Internet: [www.bwg-rottdendorf.de](http://www.bwg-rottdendorf.de)**

**Kadinlar Gurubu (BWG)**

**Helga Walberg**

**Am Grasholz 6 b**

**97228 Rottendorf**

**Tel. 09302 2389**

**Christlich Soziale Union (CSU)**

**Başkan**

**Robert Geulich**

**Rothof 19**

**97228 Rottendorf**

**Tel. 09302 4010**

**Mail: [robert.geulich@csu-rottdendorf.de](mailto:robert.geulich@csu-rottdendorf.de)**

**Internet: [www.csu-rottdendorf.de](http://www.csu-rottdendorf.de)**

**Kadinlar Gurubu (FU)**

**Gertrud Patalong**

**Parkstraße 7 d**

**97228 Rottendorf**

**Tel. 09302 1058**

**Gençler Gurubu**

**Başkan**

**Melanie Kuhn**

**Rothof 2**

**97228 Rottendorf**

**Tel. 09302 989492**

**Mail: [ortsvorsitzender@ju-rottdendorf.de](mailto:ortsvorsitzender@ju-rottdendorf.de)**

**Bündnis 90/Die Grünen**

**Başkan**

**Josef Pohly**

**Birkenstraße 2 b**

**97228 Rottendorf**

**Tel. 09302 1078**

**Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)**

**Başkan**

**Detlev Wolf**

**An der Stadtmarter 14**

**97228 Rottendorf**

**Tel. 09302 990486**

**Mail: [wolf.joh@t-online.de](mailto:wolf.joh@t-online.de)**

**Internet: [www.spd-rottdendorf.de](http://www.spd-rottdendorf.de)**

**Kadinlar Gurubu (ASF)**

**Ingrid Hesselbach**

**Im Talfeld 7**

**97228 Rottendorf**

**Tel. 09302 500**

**Mail: [ingrid.hesselbach@gmx.de](mailto:ingrid.hesselbach@gmx.de)**

# Rottendorf da Serbest Oyun Sahalari ve Çocuk Bahçeleri

## Serbest Oyun Sahalari

### Basketbol

Grasholz, Rothof (Eski Okul)), Park Sahasi „Alter Friedhof“

### Beach-Volleyball-Sahasi

Grasholz

### Futbol Sahasi

Grasholz, Rothof (Kilisenin güneyinde), Belirli saatlerde Okul Spor Sahasında

### Boulebahn

Park Sahasi „Alter Friedhof“

### Bowlingbahnen

Bowlingcenter Rottendorf, Würzburger Straße 1, Tel. 09302 877

### Açık Hava Satranc

Park Sahasi „Alter Friedhof“

### Piknik Sahasi

Rothof yolu üzerinde (2. Köprü altından sonra sağda)

### Tirmanma Duvari

Park Sahasi „Alter Friedhof“, Çocuk Bahçesi „Am Steinbruch“

### Yüzme Havuzu

İlk Okulun alt katında. Açılış saatlerini (Can Kurtarma Organizasyonundan) öğrenebilirsiniz

### Skater Sahasi

Grasholz

### Yeşillik Oyun Sahasi

Hofschwärz e giden Yolda

### Koşu Yollari

Grasholz

### Yürüyüş Alanlari

Yollar „Kronstadter Boden“. Başlangıç „Alte Landstraße“ Köprüsünden

Diğer Sahalar Derneklerden Sorulur

### **Cocuk Bahceleri**

- **Am Bremig/Bäckenluke (8 yaşına kadar çocuklar için, Çamurla Oyun Sahası)**
- **Am Sand (8 yaşına kadar çocuklar için, Masa Topu içeren Oyun Sahası)**
- **An der Stadtmarter/Im Talfeld (8 yaşına kadar çocuklar için Çocuk Bahçesi, 14 yaşına kadar çocuklar için kapalı, suyla Oyun Sahası)**
- **Estenfelder Straße (Küçük ve büyük çocuklar için Masallar Ülkesi Oyun Sahası)**
- **Rothof (Eski okulun yanındaki Oyun Sahası)**
- **Am Pilzberg/Am Schwaigerskeller (14 yaşına kadar çocuklar için, suyla Oyun Sahası)**
- **Am Steinbruch (Gösterişli oyun aletleriyle, 14 yaşına kadar çocuklar için Oyun Sahası)**
- **Burggasse (8 yaşına kadar çocuklar için, küçük Çocuk Bahçesi)**
- **Parkstraße (8 yaşına kadar çocuklar için, enteresan bol oturma yeri olan Oyun Sahası)**
- **Theilheimer Straße/An der EN-Halle (8 yaşına kadar çocuklar için, üstü kapalı büyük kum havuzlu, zengin dekorlu Oyun Sahası)**